



Fisheries and Oceans    Pêches et Océans  
Canada                      Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification  
MAR-VAR-2017-058

## FISHERIES ACT

Maritimes Region

Close Time

Variation Order 2017-058

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 6.(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for herring in Herring Fishing Area 20.

Dated at Dartmouth, Nova Scotia this 6 day of April, 2017.

Mary-Ellen Valkenier  
Acting/Regional Director-General  
Maritimes Region



## ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR HERRING IN HERRING FISHING AREA 20

### Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2017- 058.
2. The Maritimes Region Close Time Variation Order 1998-025 is hereby revoked.

### Variation

3. The close time as fixed by Section 40 and set out in item 20 of Schedule VII of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* is hereby varied so that no person shall fish for herring in a portion of Herring Fishing Area No. 20 referred to in column I with the type of gear set out in column II, during the close time set out in Column III of Schedule VII of this order.

### Schedule VII

| Column I |                                                                                                                                                                                       |                 | Column II                                                               | Column III                                                                                         |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Item     | Herring Fishing Area No.                                                                                                                                                              |                 | Gear                                                                    | Close Time                                                                                         |
| 20.      | In that portion of Herring Fishing area 20 enclosed by the coast line of Nova Scotia and bounded by a straight lines join the following points in the order in which they are listed: |                 | (a) Mobile gear operated from vessels 19.8 m or more in overall length. | Jan. 1 to Dec. 31                                                                                  |
|          | Point                                                                                                                                                                                 | North Latitude  | West Longitude                                                          | (b) Mobile gear, except midwater trawls, operated from vessels less than 19.8 m in overall length. |
|          | 1)                                                                                                                                                                                    | 44 ° 52' N      | 62 ° 30' 06" W                                                          | (c). Midwater trawls operated from vessels less than 19.8 m in overall length.                     |
|          | 2)                                                                                                                                                                                    | 44 ° 52' 00" N  | 62 ° 10' 00" W                                                          |                                                                                                    |
|          | 3)                                                                                                                                                                                    | 44 ° 39' 50" N  | 62° 51' 47" W                                                           |                                                                                                    |
|          | 4)                                                                                                                                                                                    | 44 ° 37' 04" N  | 63° 16' 52" W                                                           |                                                                                                    |
|          | 5)                                                                                                                                                                                    | 44 ° 26' 12" N  | 63° 33' 48" W                                                           |                                                                                                    |
|          | 6)                                                                                                                                                                                    | 44 ° 25' .51" N | 63° 39' W                                                               |                                                                                                    |
|          | 7)                                                                                                                                                                                    | 44 ° 26' 16" N  | 63 ° 46' 04" W                                                          |                                                                                                    |
|          | 8)                                                                                                                                                                                    | 44 ° 18' 40" N  | 64 ° 10' 01" W                                                          |                                                                                                    |
|          | 9)                                                                                                                                                                                    | 43° 48' 29" N   | 64 ° 47' 22" W                                                          |                                                                                                    |
|          | 10)                                                                                                                                                                                   | 43° 23' 18" N   | 65 ° 37' 10" W                                                          |                                                                                                    |
|          | 11)                                                                                                                                                                                   | 43° 30' N       | 65 ° 40' W                                                              |                                                                                                    |



### **Coming into Force**

4. This Order shall come into force on April 15, 2017 and will remain in force unless otherwise revoked at which time the close time shall revert to that set out in said regulations.



## NOTICE

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans gives notice that the Close Time Variation Order MAR-VAR-2017- 058 is in effect so that no person shall fish for herring from January 1 to December 31 with mobile gear or midwater trawl from vessels of any size in that portion of Herring Fishing Area 20 enclosed by the coast line of Nova Scotia and bounded by a straight lines join the following points in the order in which they are listed.

| Point | North Latitude | West Longitude |
|-------|----------------|----------------|
|-------|----------------|----------------|

- |     |                |                |
|-----|----------------|----------------|
| 1)  | 44 ° 52' N     | 62 ° 30' 06" W |
| 2)  | 44 ° 52' 00" N | 62 ° 10' 00" W |
| 3)  | 44 ° 39' 50" N | 62° 51' 47" W  |
| 4)  | 44 ° 37' 04" N | 63° 16' 52" W  |
| 5)  | 44 ° 26' 12" N | 63° 33' 48" W  |
| 6)  | 44 ° 25' 51" N | 63° 39' W      |
| 7)  | 44 ° 26' 16" N | 63 ° 46' 04" W |
| 8)  | 44 ° 18' 40" N | 64 ° 10' 01" W |
| 9)  | 43° 48' 29" N  | 64 ° 47' 22" W |
| 10) | 43° 23' 18" N  | 65 ° 37' 10" W |
| 11) | 43° 30' N      | 65 ° 40' W     |

The Maritimes Region Cloe Time Variation Order 1998-025 is hereby revoked.

This Order shall come into force on April 15, 2017 and remain in force unless otherwise revoked, at which time the close time shall revert to said regulations.

For more information please contact the local Fishery Officer and refer to Variation Order MAR-VAR-2017-058.

Mary-Ellen Valkenier  
Acting/Regional Director-General  
Maritimes Region



## LOI SUR LES PECHES

Ordonnance de modification  
d'une période de fermeture dans  
la région des Maritimes 2017-058

En vertu du paragraphe 6.(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional, région des Maritimes, ministère des Pêches et des Océans établit par la présente l'ordonnance ci-annexée modifiant d'une période de fermeture pour le hareng dans la zone de pêche du hareng 20.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 6 jour de avril 2017.

Mary-Ellen Valkenier  
Directrice générale régionale par intérim  
Région des Maritimes



ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE  
DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU HARENG DANS  
CERTAINES EAUX DE LA ZONE DE PÊCHE DU HARENG 20

**Titre abrégé**

1. Ordonnance de modification d'une période de fermeture dans la région des Maritimes MAR-VAR-2017- 058.
2. L'Ordonnance de modification d'une période de fermeture de la pêche dans la région des Maritimes 1998-025 est par la présente abrogée.

**Modification**

3. La période de fermeture établie au paragraphe 40 du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et indiquée au numéro 20 de l'annexe VII est par la présente modifiée afin que personne ne pêche du hareng dans une zone de pêche du hareng visé à la colonne I, au moyen d'un engin type visé à la colonne II pendant la période de fermeture visé à la colonne III de l'annexe VII de cette ordonnance.

Annexe VII

| Colonne I |                                                                                                                                                                                           |                                  | Colonne II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Colonne III              |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Article   | Zone de pêche du hareng                                                                                                                                                                   |                                  | Bateaux et engin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Période de fermeture     |
| 20        | Dans cette portion de la zone de pêche du hareng 20 bornée par la cote de la Nouvelle-Écosse et délimitée par des lignes droite reliant les points suivant, dans l'ordre de présentation: |                                  | (a). Engins mobiles exploités à partir de bateaux de 19.8 ou plus de longueur hors tout.<br>(b) Engins mobiles, excepté les chaluts semi-pélagiques, expoités à partir de bateaux de moins de 19.8 m de longueur hors tout.<br>(c). Chaluts semi-pélagiques exploités à partir de bateaux de moins de 19.8 m de longueur hors tout. | 1 janvier au 31 décembre |
|           | Point                                                                                                                                                                                     | Latitude nord    Longitude ouest |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 1)                                                                                                                                                                                        | 44 ° 52' N      62 ° 30' 06" O   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 2)                                                                                                                                                                                        | 44 ° 52' 00" N    62 ° 10' 00" O |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 3)                                                                                                                                                                                        | 44 ° 39' 50" N    62° 51' 47" O  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 4)                                                                                                                                                                                        | 44 ° 37' 04" N    63° 16' 52" O  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 5)                                                                                                                                                                                        | 44 ° 26' 12" N    63° 33' 48" O  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 6)                                                                                                                                                                                        | 44 ° 25'.51" N    63° 39' O      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 7)                                                                                                                                                                                        | 44 ° 26' 16" N    63 ° 46' 04" O |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 8)                                                                                                                                                                                        | 44 ° 18' 40" N    64 ° 10' 01" O |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 9)                                                                                                                                                                                        | 43° 48' 29" N    64 ° 47' 22" O  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 10)                                                                                                                                                                                       | 43° 23' 18" N    65 ° 37' 10" O  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |
|           | 11)                                                                                                                                                                                       | 43° 30' N      65 ° 40' O        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |



### **Entrée en vigueur**

4. La présente ordonnance prend effet le 15 avril 2017 et demeurera en vigueur jusqu'au, sauf abrogation antérieure, date à laquelle la période de fermeture indiquée dans la règlement susmentionné sera rétablie.



## AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes fait savoir aux intéressés que l'ordonnance de modification de la période de fermeture MAR-VAR-2017-058 est en vigueur. Ainsi, il est interdit de pêcher le hareng du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre dans cette portion de la zone de pêche du hareng 20 bornée par la côte de la Nouvelle-Écosse et délimitée par des lignes droites reliant les points suivants, dans l'ordre de présentation, au moyen d'engins mobiles ou de chaluts semi-pélagiques utilisés à partir de bateaux de toute taille.

| Point | Latitude nord  | Longitude ouest |
|-------|----------------|-----------------|
| 1)    | 44 ° 52' N     | 62 ° 30' 06" O  |
| 2)    | 44 ° 52' 00" N | 62 ° 10' 00" O  |
| 3)    | 44 ° 39' 50" N | 62° 51' 47" O   |
| 4)    | 44 ° 37' 04" N | 63° 16' 52" O   |
| 5)    | 44 ° 26' 12" N | 63° 33' 48" O   |
| 6)    | 44 ° 25' 51" N | 63° 39' O       |
| 7)    | 44 ° 26' 16" N | 63 ° 46' 04" O  |
| 8)    | 44 ° 18' 40" N | 64 ° 10' 01" O  |
| 9)    | 43° 48' 29" N  | 64 ° 47' 22" O  |
| 10)   | 43° 23' 18" N  | 65 ° 37' 10" O  |
| 11)   | 43° 30' N      | 65 ° 40' O      |

L'Ordonnance de modification d'une période de fermeture dans la région des Maritimes 1998-025 est par la présente abrogée.

Cette ordonnance prend effet le 15 avril 2017.

Pour avoir de plus amples renseignements, prière de communiquer avec l'agent des pêches local et de se reporter à l'Ordonnance de modification MAR-VAR-2017-058.

Mary-Ellen Valkenier  
Directrice générale régionale par intérim  
Région des Maritimes